



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 8.11.2005
COM(2005) 527 τελικό

2005/0218 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την κοινοτική θέση στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής σχετικά με σύσταση που αφορά την επανεισαγωγή προϊόντων καταγωγής και την αποδοχή από τα συμβαλλόμενα μέρη των απλουστευμένων πιστοποιητικών καταγωγής, που συντάσσουν εγκεκριμένοι εξαγωγείς, στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1) ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Λόγοι υποβολής της πρότασης και στόχοι της**

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, εφεξής αναφερόμενη ως «συμφωνία», δεν προβαίνει κατ' αρχήν σε κανένα διαχωρισμό μεταξύ προϊόντων καταγωγής του ενός ή του άλλου μέρους, προκειμένου να καθορίσει το πεδίο της κατάργησης των τελωνειακών δασμών και επιβαρύνσεων ισοδυνάμου αποτελέσματος, και της απαγόρευσης της εισαγωγής νέων δασμών και επιβαρύνσεων που προβλέπονται από τη συμφωνία. Τέτοιος διαχωρισμός γίνεται μόνον όσον αφορά την προτιμησιακή μεταχείριση που εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα.

Πρέπει ωστόσο να διευκρινιστεί ότι, στην περίπτωση που τα προϊόντα καλύπτονται από αμοιβαία κατάργηση των τελωνειακών δασμών χωρίς να γίνεται διαχωρισμός μεταξύ προϊόντων καταγωγής του ενός μέρους ή του άλλου, η εν λόγω κατάργηση των δασμών εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των συγκεκριμένων προϊόντων στην Κοινότητα ή στην Ελβετία, ανεξάρτητα από το αν τα προϊόντα αυτά είναι καταγωγής Ελβετίας ή Κοινότητας.

Το άρθρο 22 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας ορίζει ότι οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγή, που στο εξής αποκαλείται «εγκεκριμένος εξαγωγέας», ο οποίος πραγματοποιεί συχνές αποστολές προϊόντων δυνάμει της συμφωνίας, να συντάσσει δηλώσεις τιμολογίου.

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι, στο πλαίσιο της συμφωνίας, η ιδιότητα του εγκεκριμένου εξαγωγέα παρέχεται είτε από τις τελωνειακές αρχές της Ελβετικής Συνομοσπονδίας είτε από τις τελωνειακές αρχές ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το οποίο δεν είναι απαραίτητα το κράτος μέλος στο οποίο συντάχθηκε η δήλωση τιμολογίου ούτε το κράτος μέλος προέλευσης των εμπορευμάτων.

- **Γενικό πλαίσιο**

Για να υπάρχουν σαφείς κατευθυντήριες γραμμές, συμφωνήθηκαν δύο ερμηνευτικά σημειώματα μεταξύ των αντιπροσώπων της διοίκησης της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και των υπηρεσιών της Επιτροπής. Τα δύο αυτά σημειώματα εγκρίθηκαν στις 10 Μαΐου 2004 μέσω διοικητικών επιστολών που υπεγράφησαν, εκ μέρους της ελβετικής διοίκησης από τον κ. Gerber, Ελβετό Υπουργό Οικονομικών, και εκ μέρους των υπηρεσιών της Επιτροπής από τον κ. Vergue, Γενικό Διευθυντή Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης.

Τα δύο θέματα εξετάστηκαν επίσης σε υπουργικό επίπεδο. Στο παράρτημα Γ των συμπερασμάτων της διάσκεψης κορυφής ΕΕ-Ελβετίας, της 19ης Μαΐου 2004, επιβεβαιώνονται οι ερμηνείες των εμπειρογνομόνων. Αμφότερα τα μέρη συμφώνησαν να επισημοποιήσουν τις εν λόγω ερμηνείες μέσω συστάσεων της μικτής επιτροπής για τη διαχείριση της διμερούς συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών.

- **Υφιστάμενες διατάξεις στον τομέα τον οποίο αφορά η πρόταση**

Δεν υπάρχουν ισχύουσες διατάξεις στον τομέα τον οποίο αφορά η πρόταση.

- **Συνέπεια σε σχέση με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Δεν ισχύει.

2) ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Δεν απαιτούνται διαβουλεύσεις, επειδή η προτεινόμενη απόφαση ανταποκρίνεται σε αίτημα των ενδιαφερόμενων μερών.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνωμοσύνης**

Δεν ήταν αναγκαία η προσφυγή σε εκτιμήσεις εξωτερικών εμπειρογνομόνων μαροκινών.

3) ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Συνοπτική παρουσίαση της προτεινόμενης δράσης**

Για να εξουσιοδοτηθεί η αντιπροσωπεία της Επιτροπής να εγκρίνει τις συστάσεις, το Συμβούλιο πρέπει να συμφωνήσει ότι το συνημμένο σχέδιο σύστασης θα θεωρηθεί ως η θέση που θα λάβει η Κοινότητα στη μικτή επιτροπή ΕΚ-Ελβετίας. Μετά την έγκριση της κοινοτικής θέσης, οι αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής θα προβούν στην έγκριση του σχεδίου σύστασης από την μικτή επιτροπή ΕΚ-Ελβετίας και στην μετέπειτα δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 133 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

- **Αρχή της επικουρικότητας**

Η πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας. Κατά συνέπεια δεν εφαρμόζεται η αρχή της επικουρικότητας.

- **Αρχή της αναλογικότητας**

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας για τον(-ους) ακόλουθο(-ους) λόγο(-ους).

Δεν υπάρχει άλλη επιλογή στην προκειμένη περίπτωση. Κατά συνέπεια πρόκειται για το απλούστερο δυνατό μέτρο.

Η πρόταση δεν συνεπάγεται οικονομική ούτε διοικητική επιβάρυνση.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Προτεινόμενη πράξη: απόφαση.

Η χρήση άλλων μέσων δεν θα ήταν σκόπιμη για τον(-ους) ακόλουθο(-ους) λόγο(-ους).

Το άρθρο 29 της συμφωνίας προβλέπει ότι, για τους σκοπούς διαχείρισης της συμφωνίας, τα μέτρα που λαμβάνονται από την μικτή επιτροπή ΕΚ-Ελβετίας λαμβάνουν τη μορφή σύστασης.

4) ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει καμία δημοσιονομική επίπτωση για τον κοινοτικό προϋπολογισμό.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την κοινοτική θέση στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής σχετικά με σύσταση που αφορά την επανεισαγωγή προϊόντων καταγωγής και την αποδοχή από τα συμβαλλόμενα μέρη των απλουστευμένων πιστοποιητικών καταγωγής, που συντάσσουν εγκεκριμένοι εξαγωγείς, στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2, δεύτερη υποπαράγραφος,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 29 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, προβλέπει ότι η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίζει για να διατυπώνει συστάσεις,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η θέση που θα λάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που θεσπίστηκε βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, σχετικά με σύσταση που αφορά την επανεισαγωγή προϊόντων καταγωγής και την αποδοχή από τα συμβαλλόμενα μέρη των απλουστευμένων πιστοποιητικών καταγωγής, που συντάσσουν εγκεκριμένοι εξαγωγείς, είναι αυτή που καθορίζεται στο συνημμένο σχέδιο σύστασης της μεικτής επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας.

Έγινε στις Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

Σχέδιο

ΣΥΣΤΑΣΗ Αριθ. .../2005 ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΕΛΒΕΤΙΑΣ

για την επανεισαγωγή προϊόντων καταγωγής και την αποδοχή από τα συμβαλλόμενα μέρη των απλουστευμένων πιστοποιητικών καταγωγής που συντάσσουν εγκεκριμένοι εξαγωγείς

της ...

Η ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, εφεξής «συμφωνία», η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία δεν προβαίνει κατ'αρχήν σε κανένα διαχωρισμό μεταξύ προϊόντων καταγωγής του ενός ή του άλλου μέρους, προκειμένου να καθορίσει το πεδίο της κατάργησης των τελωνειακών δασμών και επιβαρύνσεων ισοδυνάμου αποτελέσματος, και της απαγόρευσης της εισαγωγής νέων δασμών και επιβαρύνσεων που προβλέπονται από τη συμφωνία. Τέτοιος διαχωρισμός γίνεται μόνον όσον αφορά την προτιμησιακή μεταχείριση που εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα.
- (2) Τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας έχουν την κοινή αντίληψη ότι αυτή η κατάργηση των δασμών εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των συγκεκριμένων προϊόντων στην Κοινότητα ή στην Ελβετία, ανεξάρτητα από το αν τα προϊόντα αυτά είναι καταγωγής Ελβετίας ή Κοινότητας, αποκλειστικά στις περιπτώσεις κατά τις οποίες εφαρμόζεται αμοιβαία κατάργηση των τελωνειακών δασμών χωρίς να γίνεται διαχωρισμός μεταξύ προϊόντων καταγωγής του ενός ή του άλλου μέρους.
- (3) Το άρθρο 22 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας ορίζει ότι οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγή, εφεξής «εγκεκριμένος εξαγωγέας», ο οποίος πραγματοποιεί συχνές αποστολές προϊόντων δυνάμει της συμφωνίας, να συντάσσει δηλώσεις τιμολογίου.
- (4) Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι, στο πλαίσιο της συμφωνίας, η ιδιότητα του εγκεκριμένου εξαγωγέα παρέχεται είτε από τις τελωνειακές αρχές της Ελβετικής Συνομοσπονδίας είτε από τις τελωνειακές αρχές ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το οποίο δεν είναι απαραίτητα το κράτος μέλος στο οποίο συντάχθηκε η δήλωση τιμολογίου ούτε το κράτος μέλος προέλευσης των εμπορευμάτων.
- (5) Κρίνεται σκόπιμο, για την ορθή λειτουργία της συμφωνίας, να συσταθεί προς τα συμβαλλόμενα μέρη μία συνεπής ερμηνεία της συμφωνίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Άρθρο μόνο

Από την 1η Ιουνίου 2004, τα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμόζουν τη συμφωνία βάσει των δύο ερμηνευτικών σημειωμάτων που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας σύστασης η οποία αφορά την επανεισαγωγή προϊόντων καταγωγής και την αποδοχή από τα συμβαλλόμενα μέρη των απλουστευμένων πιστοποιητικών καταγωγής που συντάσσουν εγκεκριμένοι εξαγωγείς.

Έγινε στ [...],

Για τη μικτή επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Ερμηνευτικό σημείωμα

Οι εμπειρογνώμονες που εκπροσωπούν τις υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της διοίκησης της Ελβετικής Συνομοσπονδίας

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η συμφωνία της 22ας Ιουλίου 1972 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας έχει ως κύριο στόχο να προαγάγει, μέσω της επέκτασης των αμοιβαίων εμπορικών συναλλαγών, την αρμονική ανάπτυξη των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των μερών και ότι η επίτευξη του στόχου αυτού επιδιώκεται κατά κύριο λόγο με την προοδευτική εξάλειψη των εμποδίων στο ουσιαστικό μέρος των συναλλαγών τους, υπό τους όρους που καθορίζει η συμφωνία, και σύμφωνα με τις διατάξεις της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου όσον αφορά την ίδρυση ζωνών ελεύθερων συναλλαγών,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι σε δασμολογικό επίπεδο η εξάλειψη αυτή, με την επιφύλαξη των ειδικών όρων που ισχύουν για ορισμένα προϊόντα, συνίσταται εν μέρει στην κατάργηση των ισχυρότων τελωνειακών δασμών και των φόρων ισοδύναμου αποτελέσματος και στην μη εισαγωγή νέων τέτοιων δασμών και φόρων στα προϊόντα καταγωγής του ενός ή του άλλου μέρους, που καλύπτονται από τη συμφωνία,

ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΟΝΤΑΣ, μετά από ανάλυση που πραγματοποίησαν από κοινού όσον αφορά τους ειδικούς όρους της συμφωνίας, ειδικότερα το άρθρο 2 σε συνδυασμό με τα άρθρα 3 έως 7, ότι η συμφωνία δεν προβαίνει σε κανέναν διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων καταγωγής του ενός ή του άλλου μέρους προκειμένου να καθορίσει το πεδίο της κατάργησης των τελωνειακών δασμών και επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος – που έληξε την 1^η Ιουλίου 1977 – και της απαγόρευσης της εισαγωγής, εκ μέρους των μερών, νέων δασμών και επιβαρύνσεων, ενώ αντίθετα, τέτοιος διαχωρισμός γίνεται όσον αφορά την δασμολογική μεταχείριση που εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ στα ακόλουθα:

«Η κατάργηση των τελωνειακών δασμών και των φόρων ισοδύναμου αποτελέσματος, καθώς και η απαγόρευση να εισάγουν τα μέρη νέους τελωνειακούς δασμούς ή νέους φόρους ισοδύναμου αποτελέσματος, όπως προβλέπει η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972, εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των συγκεκριμένων προϊόντων στην Κοινότητα ή στην Ελβετία, ανεξάρτητα από το εάν τα προϊόντα αυτά είναι καταγωγής Ελβετίας ή Κοινότητας.

Η ερμηνεία αυτή εφαρμόζεται αποκλειστικά στα προϊόντα που επωφελούνται από την αμοιβαία κατάργηση των τελωνειακών δασμών. Κατά συνέπεια, δεν εφαρμόζεται στα προϊόντα καταγωγής ενός εκ των μερών, για τα οποία η συμφωνία έχει καθορίσει προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση που αναφέρεται μόνο στα προϊόντα καταγωγής του άλλου μέρους.»

Ερμηνευτικό σημείωμα

Οι εμπειρογνώμονες που εκπροσωπούν τις υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της διοίκησης της Ελβετικής Συνομοσπονδίας

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το άρθρο 22 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972, σύμφωνα με το οποίο, *οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγή, που στο εξής αποκαλείται «εγκεκριμένος εξαγωγέας» ο οποίος πραγματοποιεί συχνές αποστολές προϊόντων δυνάμει της συμφωνίας και προσφέρει, κατά τρόπο ικανοποιητικό, για τις τελωνειακές αρχές, όλες τις αναγκαίες εγγυήσεις για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων αυτών καθώς και της εκπλήρωσης των λοιπών όρων του παρόντος πρωτοκόλλου, να συντάσσει δηλώσεις τιμολογίου ανεξάρτητα από την αξία των σχετικών προϊόντων,*

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚΟ αριθ. 1207/2001 του Συμβουλίου της 11.6.2001,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ στα ακόλουθα:

«Ο όρος τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής ορίζει, αφενός, τις τελωνειακές αρχές της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και, αφετέρου, τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας το οποίο χορήγησε την άδεια, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη το κράτος μέλος στο οποίο συντάσσεται η δήλωση τιμολογίου ούτε το κράτος μέλος προέλευσης των εμπορευμάτων.»